

**Zeitschrift:** Die Vorkämpferin : verficht die Interessen der arbeitenden Frauen  
**Herausgeber:** Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz  
**Band:** 2 (1907)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Im Land herum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

das erste, was wir vom Leben verlangen können: die Lust der Arbeit.

Das Leben ist Arbeit. Wenn aber Arbeit Plage ist, so ist das Leben des Arbeiters Plage. Das Leben ist das einzige sichere. Wir wissen nicht, was wir vor der Geburt, noch was wir nach dem Tode sind. Wir wissen nur, was wir im Leben sind, fühlen nur, ob wir im Leben glücklich oder unglücklich sind. Da wir nichts vom Jenseits wissen, können wir uns auch nicht darauf vertrösten. Aber das Leben müssen und können wir uns so glücklich als möglich gestalten.

Nun glaubt ihr wohl, ich heiße euch die saure Arbeit über Bord werfen und in Genuss und Beschaulichkeit, auf der faulen Haut, wie man sagt, dem Tode entgegenleben! Im Gegenteil. Leben ist Arbeit und je mehr Arbeit es ist, desto glücklicher, wertvoller ist es. Es kommt nur darauf an, wie die Arbeit ist. Diese müssen wir lieben können, muß unsren Gaben und Kräften entsprechen, muß unser Talent betätigen und entwickeln. Ihr Gelingen muß uns froh machen und ihre Früchte müssen uns selbst zu gut kommen, und der Überfluss derselben allen. Sei es nun Hand- und Kopfarbeit, sei es Schuhmähen oder Hütenähnen, sei es Kinder erziehen, oder Sterne erforschen, oder dicke Romane schreiben, unsere Arbeit muß nur von uns selbst erwählt sein, und muß frei von uns getan werden können. Sie muß uns selbst an sich ziehen, uns nicht von einer ungerechten Macht aufgezwungen werden, und muß uns nicht durch eine gnädigst gewährte Bezahlung belohnen, sondern nur durch ihr Gelingen selbst. Dann ist die Arbeit Lust, das Leben Lust und Glück und Befriedigung. Wenn uns dann aus heiligem Eifer, aus lauter Arbeitsfreude der Schweiß von der Stirne perlst, dann ist der Bibelfluch verwandelt in den Bibelsgen: Im Schweiße eures Angesichts sollt ihr euer Brot essen.

Sind ihr wohl einverstanden? Habt ihr euch nicht auch schon nach solcher Arbeit gefehlt? Aber ihr müßt nun halt bei eurem nunmehrigen Berufe bleiben, weil ihr verdienst müßt? Ja, heute noch sind wir Sklaven der Arbeit, weil aller Nutzen derselben auf einen Haufen zusammenfließt, den einige wenige in ihre Kästen verschließen, unbenußt aufzustapeln und

Denk, daß den Unterdrückten Hülfe kommen kann, und fürchtet's mit Ernst!

(I, 1).

Denn die Gerechtigkeit ist unsterblich.

(I, 15).

Die Ungerechten sind rohe Leute und sagen: „Unser Leben ist ein gar kurzes Ding, und wenn ein Mensch dahin ist, so ist es aus mit ihm; durch Zufall sind wir geboren und fahren wieder dahin, als wären wir nie gewesen. Unseres Namens wird mit der Zeit vergessen, und folglich wird auch niemand unseres Tuns gedenken. Wenn wir weg sind, ist kein Wiederkehren . . . also laßt uns angenehm leben, wir haben doch nicht mehr, als das. Laßt uns den armen Gerechten überwältigen, und keiner Witwe noch eines alten Mannes schonen; laßt uns der alten Greise Strafe nicht achten.“

Was wir nur tun können, soll recht sein; denn wer nicht tun kann, was ihn gelüstet, der gilt nichts. Also laßt uns auf den Gerechten lauern.

(I, 1–12).

Denn der Gerechte schilt uns Tun und behauptet, daß die

vor lauter Geiz selbst nicht zu gebrauchen wissen. Heute noch sind wir elende Sklaven, weil die Früchte der Arbeit nicht den Arbeitenden selbst zukommen. Weil die Arbeit nicht um ihrer selbst willen getan wird, sondern um dafür zu erhalten, was jedem Menschen von rechts wegen ohnehin zukommt: die Befriedigung der allerdringendsten Lebensnotdurft. Und so lange wir diese Verhältnisse dulden, so lange bleiben wir auch Sklaven. So lange die Arbeit nicht frei ist und die Früchte nicht allen gehören, uns selbst gehören, so lange es zwei Klassen gibt: hungernde Arbeiter und nichtstuende Genießer, so lange werden wir Sklaven bleiben, so lange wird Arbeit Mühsal und das Leben Plage sein.

Aber lange soll das nicht mehr dauern! Schon hat der Kampf begonnen. Und wenn wir ihm vielleicht auch einen andern Namen geben, im Grunde fechten wir doch um unser allererstes Recht, um das allgemeinste Recht des Menschen: Die Lust der Arbeit.

Wir werden es vielleicht nicht mehr erleben, aber unsere Kinder sollen, müssen es erleben, sie sollen nicht mehr den bittern Schweiß kosten, der uns erpreßt wurde, sie sollen frei vom Joche der Arbeit, sie sollen nicht die Knechte, sie sollen die Herren der Arbeit sein. Für sie erheben wir uns gegen die bestehende Gesellschaftsordnung, die dem Arbeiter die Mühsal und den andern den Genuss zuweist. Für sie werden wir siegen. Und sie werden dann durch die Lust der Arbeit ein schönes, starkes, glückliches Geschlecht sein.

Aiglon.

### Im Land herum.

**Zwei Löhne.** Der bekannte Fabrikant Marcquot in La Chaux-de-Fonds hat sich erlaubt, zwei Uhrenmadelarbeiterinnen in der denkbar schmähesten Weise auszugeben.

Einer von ihnen zahlte er für fünf Tage Arbeit Fr. 1.50, ja, einen Franken und fünfzig Rappen, und der andern für 2 Wochen Fr. 11.10, elf Franken zehn Rappen!!!

An der Generalversammlung der schweizerischen gemeinnützigen Gesellschaft wurde von Dr. Streits

Gerechtigkeit zuletzt siegen werde. So wollen wir doch sehen, ob sein Wort wahr ist!

Dient der Gerechte einer guten großen Sache, so wird die gute Sache, ihn retten aus der Hand seiner Widersacher.

Also wollen wir ihn mit Schmach und Dual stärken, damit wir erkennen, wie es um ihn stehe und ob er geduldig sei, auszuhalten für seine Meinung. Wir wollen ihn zum schändlichen Tode verdammen — dann wird man ihn erkennen an seinem Verhalten.

So verabreden es die Ungerechten und schaden sich selbst; denn thre Bosheit hat sie verbündet.

(I, 16–21).

Und ob die Ungerechten gleich lange leben, so müssen sie doch endlich zu Schanden werden: und ihr Alter wird doch zuletzt ohne Ehre sein.

Sterben sie aber bald, so haben sie doch nichts zu hoffen, noch Trost zur Zeit des Gerichts.

Denn die Ungerechten nehmen ein böses Ende.

(III, 17–20).

die Anregung gemacht, dahin zu wirken, im Strafgesetz vorhandene Lücken in bezug auf den Schutz der Frauen und Kinder auszufüllen und eine freie Organisation zu schaffen, die besonders trasse Fälle dieser Art aufdeckt und zur Anzeige bringt. Das ist ja ganz gut.

Aber der allersicherste Weg, um das Elend aufzudecken, ist der: daß die zweitausend Frauen und Mädchen, welche die „Vorkämpferin“ lesen, alle Ungerechtigkeiten, unter welchen sie leiden müssen, oder unter welchen sie andere leiden sehen, der „Vorkämpferin“ einschicken.

Dann kommt es wirklich an die Deffentlichkeit. Alle Kommissionen der Welt — auch die vom besten Willen beseelten — werden nichts Wesentliches ausrichten, wenn nicht die Leidenden und Unterdrückten selbst sich aufraffen.

**Wegen schlechter Beköstigung** und wegen der ihnen zuteil werdenden Behandlung reichten vor circa einem Jahr eine größere Anzahl Böglinge des *Knabenwaisenhaus Bern* eine schriftliche Beschwerde gegen die Anstaltsdirektion an den Burgerrat ein und baten um eine Untersuchung.

Was tat der Burgerrat?

Bis auf den heutigen Tag haben die Kläger keine Antwort erhalten, noch ist etwas zur Besserung geschehen.

Dagegen hat der Burgerrat die von den Böglingen verfaßte und unterschriebene Beschwerde im Original dem angeklagten Waisenvater zugestellt.

Nun befand sich unter den Klägern ein von Weiermann, dem Waisenvater, abhängiger Kunstangehöriger. Und nur durch Intervention von Drittpersonen ist verhindert worden, daß Herr Weiermann den betreffenden Bögling aus Rache in die Korrektionsanstalt „Bächtelen“ bringen konnte.

Wie die andern Beschwerdeführer, welche als Revolutionäre und Narren tituliert wurden, die Initiative büßen mußten, kann sich wohl jeder vorstellen. —

**Noch ein anderes Waisenhaus!** Herr Pfarrer Wernly von Aarau führte letzthin in einer Diskussion an, was er bei einem Waisenhausbesuch zu sehn Gelegenheit hatte.

Es war in der Ostschweiz.

Schulpflichtige Kinder arbeiteten von morgens 7 bis 12 und von 1—5 Uhr an schweren Webstühlen im Keller. Wenn das bestimmte Quantum an Arbeit nicht geleistet wird, so müssen die Kinder über 5 Uhr hinaus arbeiten.

Warum treten die salbungsvollen Anstaltsgeistlichen nicht dagegen auf?

Jesus sagt: „Wahrlich, wahrlich, was Ihr an einem dieser Verwaisten und Unmündigen tut — das habt Ihr mir getan!“

### „Schwestern“.

(Ein Wort zur Dienstbotenfrage).

Im Organ der „Union für Frauenbestrebungen“, das sonst oft recht gute Artikel bringt, erscheinen in der Mainummer eine zeitgemäße Betrachtung: „Wie ersehen wir unsere Dienstboten?“ In der Einleitung wird ganz vernünftig die Entstehung, sogar die Bezeichnung des Dienstbotenmangels besprochen. Die Lösung aber der Dienstbotenfrage ist so originell und lachhaft, daß sie wirklich verdient, weiter bekannt zu

werden: „die Dienstboten werden ersetzt durch Hausschwestern“.

Edelgesinnte Mädchen sollen sich zu arbeitsfreudigen Hausschwestern bilden lassen, sie werden als solche, trotz der prosaischen Arbeit, geachtete Damen sein können.

Wir besitzen im katholischen, wie im protestantischen Lager schon so viele Arten von Schwestern und Nonnen, daß diese beklagenswerte Spezies gewiß keiner Vermehrung mehr bedarf. Wie fast alle diese Schwestern an eine total unpraktische mittelalterliche Tracht gebunden sind, so wird auch ihr Geist, ihr Sinn und Denken in eine Form gepreßt, die aller moderner Bildung Hohn spricht. Ihre Tracht sowohl, wie ihre Ausbildung macht sie zu weltfremden, einsamen Menschen. Wir geben zwar gerne zu, daß der größte Teil dieser Schwesternorden schon sehr viel Gutes geleistet hat und teilweise noch leistet. Besonders in der Krankenpflege haben sie eine unbezahlbare Tätigkeit entfaltet. Aber all diese guten Werke hätten sie auch in gewöhnlicher Tracht vollbringen können, als freie Menschen hätten sie mit noch viel größerem Segen für andere, mit mehr Befriedigung und mehr Freude für sich selbst, wirken können. Wie manches junge Mädchen hat sich nicht aus mißverstandener Frömmigkeit oder frankhafter Weltflucht, hinter Klostermauern, oder in den Schutz eines frommen Ordens zurückgezogen, statt im Familienkreise oder in freier Arbeit sein Glück zu suchen und zu finden?

Nun soll auch noch ein Hausschwesternverband gegründet werden! Seine Glieder sollen die gleichen Rechte erhalten wie die Krankenschwestern. Bei der Arbeit werden Waschkleider getragen und weiße Häubchen, zum Ausgehen uniforme dunkle Wollkleider. Als Abzeichen dient eine Vereins Brosche. Eine Oberin wird von Zeit zu Zeit die im Dienste stehenden Schwestern besuchen.

Es ergeht also an alle Mädchen der Appell, sich als Hausschwestern auszubilden zu lassen, um sich dann, gegen entsprechende gute Bezahlung, den Hausfrauen an Stelle der schlenden Dienstboten zur Verfügung zu stellen.

Dafür sind auch wir zu haben, daß junge Mädchen einen Vorbereitungskurs durchmachen sollen, bevor sie eine Dienststelle annehmen. Je besser die Mädchen vorgebildet sind, um so besser werden sie es verstehen, ihre Stellung zu einer geachteten zu machen. Diese Ausbildung soll aber nicht ein Hausschwesternverein übernehmen, der seine gebildeten Schwestern dann lebenslang am Gängelbande führen könnte, der Staat soll diese Haushaltungsschulen schaffen und leiten — genau wie die andern Schulen. Eine solche zweimäßige Ausbildung wird für die künftigen Dienstboten eine bessere Rüstung sein, als irgend eine fromme Tracht.

Dieselben Dienstverhältnisse, welche der Hausschwestern zugestellt werden, verlangen wir ebenfalls für die Dienstboten, ihre berechtigten Interessen sollen durch einen Dienstvertrag geregelt und gelegentlich geschützt werden.

Den Damen, die sich um die Schaffung des Hausschwesternverbandes verdient machen wollen, können